



LifeSize[®] Room[™]

LifeSize[®] Room[™]
Guía del usuario



March 2007

Part Number 132-00012-005, Revision 01

Copyright Notice

©2005-2007 LifeSize Communications Inc, and its licensors. All rights reserved.

LifeSize Communications has made every effort to ensure that the information contained in this document is accurate and reliable, but assumes no responsibility for errors or omissions. Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples herein are fictitious unless noted. This document contains copyrighted and proprietary information, which is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. No part of the document may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission from LifeSize Communications.

Trademark Acknowledgments

LifeSize® and the LifeSize logo are trademarks of LifeSize Communications, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

Contacting Customer Support

If you have questions, concerns, or need assistance, contact your LifeSize Channel Partner.

Providing Customer Feedback

LifeSize Communications welcomes your comments regarding our products and services. If you have feedback about this or any LifeSize product, please send it to feedback@lifesize.com. Contact information for LifeSize Communications is as follows :

<i>Method</i>	<i>Address</i>
Internet	http://www.lifesize.com
E-mail	support@lifesize.com
Phone	(877) LIFESIZE or (877) 543-3749 (512) 347-9300
Fax	(512) 347-9301

Gracias por escoger LifeSize Room

LifeSize Room es el sistema de comunicaciones por vídeo de alta definición que permite a cualquier entidad que colabora y opera a distancia trabajar de manera más simple y efectiva.


Instalación de LifeSize Room


La caja de LifeSize Room contiene los siguientes componentes:







- LifeSize Phone, consola de sobremesa de teléfono con altavoz de alta definición con teclado y pantalla integrados
- LifeSize Camera, cámara de alta definición con funciones de panoramización, inclinación, ampliación y reducción de la imagen y lentes con zoom y gran angular
- LifeSize Codec, unidad de compresión y descompresión de sonido e imagen de alta definición con soporte
- LifeSize Remote, control remoto inalámbrico que funciona con tres pilas de tipo AAA
- Cables
- Guía de referencia rápida (ilustración de la configuración correcta del cableado y el equipo)
- CD de documentación, que incluye esta guía, las *Normas de seguridad e instrucciones de puesta a punto de LifeSize Room* y el *Acuerdo de licencia para el usuario final de LifeSize* en todos los idiomas en los que está disponible el sistema. Consulte la dirección **www.lifesize.com** para obtener información sobre la documentación y las Notas de la versión del producto.

Para instalar los componentes del sistema LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Saque todos los componentes de la caja del producto, incluidos los cables, y colóquelos en los lugares designados en la sala de conferencias.
Nota: Consulte la guía de referencia rápida de LifeSize Room que se incluye con el sistema para ver la explicación ilustrada de la instalación correcta.
2. Abra el compartimento para las pilas que se encuentra en la parte trasera del mando a distancia, separe las correas e inserte las tres pilas de tipo AAA que se incluyen con el sistema (comience por las pilas exteriores).
3. Alinee los orificios de la base e inserte el codec en el soporte. Para asegurar el codec en su posición, apriete el tornillo de la parte inferior del soporte del codec. *Opcional:* inserte los tacos de goma en la parte inferior del soporte del codec.

-
4. Introduzca los cables necesarios en el panel trasero del codec; utilice la guía de plástico que se encuentra en la parte inferior de la unidad para asegurar todos los cables.
 5. Introduzca el cable de la cámara en el puerto de la parte trasera de la cámara y conecte el extremo opuesto en el puerto con el símbolo de la cámara 1  situado en el panel trasero del codec.

Si ha adquirido una segunda cámara LifeSize, inserte el cable de la cámara de la segunda cámara LifeSize en el puerto situado en la parte posterior de ésta y enchufe el otro extremo en el puerto marcado con el símbolo  de la cámara 2. Para obtener más información sobre cómo utilizar dos cámaras con su sistema LifeSize Room, consulte “Utilización de dos cámaras LifeSize” en la página 18.

6. Introduzca el cable de la pantalla de vídeo en el puerto de la parte trasera de la pantalla y conecte el extremo opuesto en el puerto con el símbolo de la pantalla 1  situado en el panel trasero del codec. Conecte el cable de alimentación de la pantalla a una toma de corriente de la pared.
7. Introduzca el cable de audio en el puerto de la pantalla y conecte el extremo opuesto al puerto de salida de línea del panel trasero del codec con la marca del símbolo .
8. Introduzca el cable de red en el puerto de red situado en el panel trasero del codec. El puerto tiene una marca con el símbolo de la red (LAN) . Conecte el otro extremo del cable de red a un puerto de red de la pared.
9. Introduzca el cable de teléfono en el puerto central de la parte inferior del teléfono. El puerto tiene una marca con el símbolo de la red (LAN) . El puerto exterior se reserva para más tarde. Asegúrese de que los cables están firmemente acoplados a las guías para evitar que se dañen. Introduzca el extremo opuesto del cable de teléfono en el panel trasero del codec que tiene la marca del símbolo de LifeSize Phone .
10. Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente con la marca **DC 19V**  situada en el panel trasero del codec (cerca de la base) y conecte el extremo opuesto a la toma de corriente de la pared.
11. La cámara se inicializa la primera vez que se conecta a un codec; este proceso tarda aproximadamente 90 segundos. **No toque ni desconecte los dispositivos durante este tiempo ya que podría dañar el sistema.**

-
12. Al iniciarse el sistema LifeSize Room, se le pedirá que lo configure la primera vez. Consulte “Estado del sistema” en la página 5 para obtener más información sobre el estado del sistema al iniciarse o al cambiar las condiciones.






Puede cambiar algunas preferencias, como el idioma de la pantalla, la contraseña del administrador (para acceder a preferencias avanzadas), la contraseña de usuario (para limitar el acceso a las herramientas de diagnóstico y las preferencias del usuario), los datos de la configuración regional, las opciones de marcación y la configuración de red.

Nota: Por razones de seguridad, LifeSize le recomienda cambiar la contraseña del administrador predeterminada (1 2 3 4) durante la configuración inicial.

Una vez finalizada la configuración inicial, podrá realizar llamadas, recibir llamadas o configurar otras preferencias.

Estado del sistema

En la parte inferior de la pantalla se muestran los siguientes indicadores del sistema que señalan cualquier cambio en el estado del sistema. Cuando el sistema se inicia, también se muestra el estado al inicio de la lista de rellamadas para indicar el estado actual.

Indicador	Descripción
 2	Indica unas condiciones de poca luz para la cámara especificada. En este ejemplo, el número 2 que aparece junto al icono indica que la condición existe para la cámara LifeSize conectada al puerto de la cámara 2 del codec LifeSize.
 1	Indica unas condiciones de muy poca luz para la cámara especificada. En este ejemplo, el número 1 que aparece junto al icono indica que la condición existe para la cámara LifeSize conectada al puerto de la cámara 1 del codec LifeSize.
	Indica que el subsistema de audio se está inicializando. Si vuelve a mostrarse este icono después de reiniciarse el sistema, indica que se ha producido un problema y es necesario reiniciar el sistema.
	Indica que el subsistema de comunicación se está inicializando. Si vuelve a mostrarse este icono después de reiniciarse el sistema, indica que se ha producido un problema.
	Indica que el sistema se está inicializando. Si vuelve a mostrarse este icono después de reiniciarse el sistema, indica que se ha producido un problema.

Componentes periféricos opcionales

Puede conectar los siguientes componentes periféricos adicionales para mejorar el sistema LifeSize Room:

Componente periférico	Uso
RS-232 serie	<i>Reservado para uso futuro.</i>
Interfaces Composite y SD	Vídeo estándar para uso con cámaras, reproductores de DVD, etc. de otro fabricante.
Cámara 2 de alta definición	Para utilizar con una segunda cámara LifeSize.
Entrada de cámara de documentos	Vídeo estándar para ser utilizado con una cámara de otro fabricante.
Entrada de XVGA	Puerto VGA para conectar equipos portátiles para presentaciones o para compartir datos del PC.
Entrada de audio (entrada de línea)	Para ser utilizada con una entrada de audio con nivel de línea externa, además de LifeSize Phone. Esta entrada también se ejecuta mediante el cancelador de eco acústico (AEC, Acoustic Echo Canceller).
LifeSize Networker	Para utilizar con LifeSize Networker.
Entrada de línea de teléfono analógico	Para conectividad RTC.

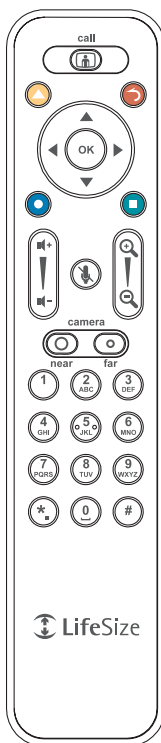
Puede bloquear el codec del sistema LifeSize Room con un bucle seguro para evitar la extracción física de los dispositivos. Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor asociado de LifeSize o con el Departamento de Atención al cliente de LifeSize.

Recorrido por LifeSize Room

Antes de utilizar LifeSize Room, familiarícese con sus componentes.









Mando a distancia

El control remoto de LifeSize permite controlar todas las funciones del sistema sin necesidad de utilizar cables. Si el sistema está inactivo durante un tiempo determinado (identificado en **Preferencias del usuario : Aspecto : Tiempo de espera del salvapantallas**), el salvapantallas se activará. Cuando no se está utilizando el sistema, está en modo Reserva y la pantalla está de color negro. Al recibir una llamada o al pulsar cualquier botón del control remoto, se invoca automáticamente al sistema.



El sensor de infrarrojos (IR) para el control remoto se encuentra en la parte delantera de la cámara. El rango efectivo de la señal del control remoto es de 10 metros (33 pies).

Los botones de colores del control remoto corresponden a las funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla. Estas funciones cambian según el modo en que utilice el sistema.

Botón Remoto	Función
Llamada 	Vuelve a la pantalla principal para que pueda iniciar una nueva llamada. También vuelve a la pantalla de llamada durante una llamada.
   	Estos botones corresponden a las funciones que se indican en la pantalla; su funcionalidad cambia según el modo en que esté utilizando el sistema.
Aceptar	Se comporta como la tecla Intro.
Flechas	Se desplazan por los elementos, campos o zonas de la pantalla. Ajusta la panoramización y la inclinación de la cámara tras seleccionar una cámara. Para obtener más información sobre la selección y el ajuste de una cámara, consulte "Selección y ajuste de una cámara" en la página 18.
	Aumenta o reduce el volumen.
	Silencia los micrófonos durante una llamada.
	Controla el zoom de la cámara. Se comporta también como la función para desplazar la página hacia arriba o hacia abajo en una lista con varias páginas.
Local y Remota	Cambia el control de la cámara a la ubicación local o a la ubicación remota. Muestra también las pantallas de selección de entradas.
Teclado	Teclado alfanumérico que se utiliza para escribir caracteres.

Interfaz del usuario




La interfaz del usuario incluye las funciones que están disponibles para todos los usuarios, así como las preferencias y las funciones restringidas para los administradores que disponen de una contraseña. Utilice las teclas de flechas del control remoto para navegar por la interfaz.












Nota: Los administradores pueden establecer una contraseña de usuario para controlar el acceso de todos los usuarios a las pantallas Diagnóstico y Preferencias del usuario. Para obtener más información, consulte “Configuración de la contraseña del usuario” en la página 29.





La pantalla principal tiene tres secciones.

- La parte superior de la pantalla muestra información sobre el sistema (como el nombre del sistema y el número de teléfono). Esta información permanece oculta durante una llamada. Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener información sobre cómo cambiar estos valores.
- La parte inferior de la pantalla incluye una barra de navegación que indica el estado del sistema, el número de las llamadas de voz y vídeo, la fecha y la hora (o la duración de una llamada cuando está en proceso), así como el estado de la red. Debajo de esta información se encuentran los botones en pantalla, que indican la función disponible desde dicha pantalla. Estos botones corresponden a los botones del control remoto LifeSize. Consulte “Mando a distancia” en la página 7.
- La parte central de la pantalla incluye la Lista de rellamadas y los botones **Voz y Vídeo** que le permiten establecer llamadas con facilidad.

El sistema muestra los siguientes iconos para indicar la configuración y las condiciones:

Icono	Condición
Mute 	Este icono aparece cerca de la imagen de la llamada remota silenciada para indicar que los micrófonos están silenciados.
Cámara local  Cámara remota 	Indica la cámara que se está controlando en ese momento. Un icono naranja representa la cámara local. Un icono azul representa la cámara remota.

Icono	Condición
VÍDEO 	Indica el número de llamadas de vídeo en proceso.
VOZ 	Indica el número de llamadas de voz en proceso.
Estado de la red	Identifica el estado de la red del siguiente modo: conectada  en progreso  desconectada 
Sobrecalentamiento del sistema	Le advierte cuando la temperatura del sistema se acerca al valor máximo de funcionamiento por encima del cual el sistema se reinicia automáticamente.  Indica que la temperatura del sistema ha excedido el valor máximo de funcionamiento y que el sistema se reiniciará automáticamente en aproximadamente 10 segundos a menos que la temperatura baje inmediatamente hasta un valor permitido. 
Estado de registro del servidor SIP	Cuando SIP es el protocolo configurado para establecer llamadas, identifica el estado de registro del sistema LifeSize en el servidor SIP del siguiente modo: en progreso  registration failed (error al registrar)  Para obtener más información, consulte “Configuración de ajustes SIP” en la página 32.
Estado de registro del Gatekeeper H.323	Indica el estado de registro del sistema LifeSize en un Gatekeeper H.323 del siguiente modo: en progreso  registration failed (error al registrar)  Para obtener más información, consulte “Especificación de configuración de H.323” en la página 31.

Icono	Condición
Encrypted call (Llamada codificada)	<p>Una llamada de voz que está codificada:</p> <p>Aparece en el estado de la llamada, la lista del administrador de llamadas y la lista de estadísticas de llamadas. </p> <p>Aparece en el ID del llamante. </p> <p>Una llamada de vídeo que está codificada:</p> <p>Aparece en el estado de la llamada, la lista del administrador de llamadas y la lista de estadísticas de llamadas. </p> <p>Aparece en el ID del llamante. </p> <p>Los administradores pueden configurar el sistema para que codifique llamadas H.323. Para obtener más información, consulte "Activación de la seguridad AES H.235" en la página 32.</p>

Imágenes de fondo

Puede definir la imagen de fondo de cada pantalla, así como añadir o eliminar nuevas imágenes si dispone de privilegios de administrador.

Para definir una imagen de fondo para una pantalla, consulte "Preferencias del usuario" en la página 26 y obtendrá información sobre cómo acceder a la preferencia **Fondo de la pantalla**.

Para añadir o eliminar imágenes de fondo personalizadas, consulte "Administración remota del sistema" en la página 43.

Establecimiento y respuesta de llamadas

El teléfono con altavoz para conferencias con sonido de alta definición LifeSize Phone está perfectamente integrado con LifeSize Room y funciona también como el micrófono de un sistema de vídeo. Con LifeSize Room puede realizar llamadas de vídeo y de voz.

Responder, ignorar o rechazar una llamada

Las llamadas entrantes se conectan automáticamente si la opción **Respuesta automática** está establecida en *Activada*. Consulte “Respuesta automática de llamadas” en la página 15 para obtener más información. En caso contrario, seleccione una de las siguientes opciones al recibir una llamada:

- Seleccione **Responder** y pulse **Aceptar** para aceptar la llamada.
- Seleccione **Ignorar** y pulse **Aceptar** para rechazar la llamada.

Si recibe una llamada mientras está atendiendo otra llamada y la opción **Respuesta automática a las llamadas multipunto** está establecida en *Desactivada*, puede elegir **No molestar**, opción que ignora la llamada y evita que otras llamadas interrumpan la llamada que está atendiendo en ese momento.

Selección de opciones de marcación

LifeSize Room ofrece conectividad simultánea de vídeo, VoIP o RTC.

Puede seleccionar las opciones de marcado de voz y vídeo durante la configuración inicial o en cualquier otro momento. Para ello, debe acceder a **Preferencias del administrador**. Consulte a su administrador de sistema para seleccionar el protocolo que debe utilizar al establecer llamadas de voz y vídeo.

Al establecer una llamada con el auricular descolgado (mediante el botón **Voz** del teléfono) y con la opción de marcación de voz establecida en Tonos o Pulsos, únicamente puede marcar números de teléfono mediante conectividad RTC. Cuando la opción de marcación de voz está establecida en VoIP, puede marcar direcciones IP además de números de teléfono.






Al establecer llamadas con el auricular colgado (mediante el control remoto o con el botón **Vídeo** del teléfono), puede marcar números de teléfono o direcciones IP. Esto permite que los sistemas de una red corporativa sin acceso a una gateway llamen a otros teléfonos LifeSize Phone de la red mediante las direcciones IP de los sistemas.

Establecimiento de una llamada de vídeo

Puede establecer una llamada de voz de cualquiera de los siguientes modos:

- Seleccione un número de la Lista de rellamadas.
- Pulse el botón **Vídeo** del teléfono LifeSize Phone conectado al sistema LifeSize Room e introduzca un número.
- Introduzca un nuevo número desde la pantalla.
- Marque un número del directorio.

Para introducir un nuevo número de vídeo desde la pantalla de LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Con el control remoto, seleccione el botón **Vídeo** de la pantalla de LifeSize Room y pulse **Aceptar**.
2. Introduzca el número al que desea llamar. De forma predeterminada aparece el último número que ha introducido manualmente. Pulse **Aceptar** para salir del campo o pulse el botón **Llamada**  para marcar el número.
 - El botón  cambia el modo de entrada de texto (que se indica en la parte inferior de la pantalla).
 - El botón  se comporta como la tecla de retroceso.
 - El botón  muestra el teclado que puede utilizar para escribir los caracteres alfabéticos. Utilice las teclas de flecha para acceder a los caracteres que desee introducir y pulse **Aceptar**.
3. *Opcional:* acceda a la lista desplegable de amplitud de banda y seleccione un valor para establecer la amplitud de banda máxima de la llamada (pulse **Aceptar** para activar la lista desplegable, utilice las teclas de flecha para seleccionar un valor y pulse de nuevo **Aceptar** para guardar su selección).
4. Pulse el botón **Llamada**  para marcar el número.

La pantalla con información sobre el estado de la llamada y el ID del número y la hora y la fecha se convierten en un temporizador que indica la duración de la llamada.
5. Puede añadir un segundo participante mientras se conecta la primera llamada. Consulte “Inclusión de varios sitios en llamadas” en la página 15.


Para ver la pantalla con Imagen en imagen (PIP, Picture in Picture) cuando utiliza más de una entrada de vídeo, consulte “Selección y ajuste de una cámara” en la página 18.

Establecimiento de una llamada de voz

Puede establecer una llamada de voz de cualquiera de los siguientes modos:

- Seleccione un número de voz de la Lista de rellamadas.
- Pulse el botón **Voz** de LifeSize Phone e introduzca un número.
- Introduzca un nuevo número desde la pantalla.
- Marque un número del directorio.

Para introducir un nuevo número de voz desde la pantalla de LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón **Voz** y pulse **Aceptar**.
2. Introduzca el número al que desea llamar. De forma predeterminada en este campo aparece el último número que ha introducido manualmente.
3. Pulse **Llamada**  para establecer la llamada.

La pantalla con información sobre el estado de la llamada y el ID del número y la hora y la fecha se convierten en un temporizador que indica la duración de la llamada.

Finalización de una llamada

Puede finalizar una llamada de cualquiera de los siguientes modos:

- Desde la Lista de rellamadas. Consulte “Utilización de la Lista de rellamadas” en la página 16 para obtener más información.
- Desde LifeSize Phone, pulsando el botón **Voz** o **Vídeo** activado.
- Desde la ventana **Administrador de llamadas**.


Para colgar una llamada desde la ventana **Administrador de llamadas**, siga estos pasos:

1. Pulse **Aceptar** mientras esté atendiendo una llamada.
Aparecerá la ventana **Administrador de llamadas**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Para colgar una llamada sencilla, vuelva a pulsar **Aceptar** para finalizar la llamada.
 - Para colgar una llamada determinada de una llamada multipunto, utilice las teclas de flecha del control remoto para acceder al participante con el que desea terminar la conexión. A continuación, pulse **Aceptar**.
 - Para colgar todas las llamadas de una llamada multipunto, pulse la tecla de flecha a la izquierda del control remoto para seleccionar el botón **Colgar todas**. Pulse **Aceptar** para poner fin a la conexión con todos los participantes.
 - Para colgar solamente las llamadas de voz o solamente las de vídeo, utilice las teclas de flecha del control remoto para acceder a ellas y seleccione los botones **Colgar voz** o **Colgar vídeo**. Pulse **Aceptar** para poner fin a la conexión con todas las llamadas de voz o de vídeo. Esta opción solo aparece cuando hay en progreso tanto llamadas de voz como de vídeo.

Inclusión de varios sitios en llamadas

Puede añadir participantes a una llamada existente en cualquier momento. LifeSize Room admite multiconferencias de 4 salas (un participante original y otros tres sitios) para poder añadir participantes fácilmente durante una llamada. Puede añadir un segundo participante mientras se conecta la primera llamada; sin necesidad de esperar a que ésta se conecte.

Para añadir participantes a una llamada existente, siga estos pasos:

1. Durante el transcurso de una llamada, pulse el botón  para volver a la pantalla principal y añadir un nuevo participante.

En la Lista de rellamadas aparece un indicador LED naranja a la izquierda de los números de voz o vídeo que están participando actualmente en una llamada.

2. Seleccione una de las siguientes opciones:

- Seleccione un número al que llamar en la lista de rellamadas y pulse **Aceptar**,
- Seleccione el botón **Voz** o **Vídeo** e introduzca un nuevo número al que llamar.
- Marque un número del directorio.

Nota: También puede pulsar la tecla **Añadir** del teclado del teléfono con altavoz e introducir el nuevo número al que desea llamar. Si se conecta una llamada con conectividad RTC, debe utilizar el control remoto para añadir llamadas.

3. Consulte “Finalización de una llamada” en la página 14 para conocer las opciones para finalizar llamadas individuales o todas las llamadas.


Respuesta automática de llamadas

Puede establecer la preferencia del usuario **Respuesta automática** para conectar una llamada entrante de forma automática. También puede silenciar una llamada a la que se ha respondido automáticamente.


Respuesta automática	Si la opción está Activada, el sistema responde automáticamente a la primera llamada entrante. Si está Desactivada (opción predeterminada), debe responder manualmente a todas las llamadas entrantes.
Mute de audio para respuesta automática	Si esta preferencia y la preferencia Respuesta automática están establecidas en Activado (opción predeterminada), el sistema estará silenciado cuando se conecta la llamada.
Respuesta automática de llamadas multipunto	Si la opción está Activada (opción predeterminada), el sistema responde automáticamente las llamadas entrantes después de que se haya conectado la primera llamada. El sistema emite un pitido para indicar que se ha conectado una nueva llamada.

Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener más información.

Utilización de la Lista de rellamadas


Puede guardar hasta 13 números (9 es el valor predeterminado) en la Lista de rellamadas; consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración. Las barras de desplazamiento indican que hay más de 5 entradas en la lista. La última llamada aparece siempre en la parte superior de la lista. Cuando alcanza el número máximo de entradas, se elimina la entrada que ha permanecido más tiempo en la lista. Puede bloquear entradas para evitar que se eliminen de la lista. El símbolo de bloqueo  aparece a la derecha de una entrada de la Lista de rellamadas que haya sido bloqueada.

Para bloquear una entrada de la Lista de rellamadas, siga estos pasos:

1. Con las teclas de flechas, seleccione la entrada que desee bloquear.
2. Pulse el botón  para bloquear el número de la Lista de rellamadas.

Aparecerá un símbolo de bloqueo a la derecha de la entrada.

3. Para desbloquear la entrada, pulse el botón  de nuevo.

La tecla asterisco  elimina números de la Lista de rellamadas, incluidos los números bloqueados.

El número de la última entrada de la lista de rellamadas seleccionada y su ancho de banda aparecerán debajo de la lista de rellamadas. Para cambiar la selección del ancho de banda antes de establecer una llamada desde la lista de rellamadas, seleccione **Llamada de vídeo** en la pantalla principal y cambie el ancho de banda a un valor diferente de *Auto*. Una llamada establecida desde la lista de rellamadas se realizará con ese ancho de banda.

Nota: Si se selecciona *Auto* en **Llamada de vídeo** antes de establecer una llamada no cambiará la selección de ancho de banda para una entrada de la lista de rellamadas cuyo último ancho de banda de llamada no fuera *Auto*.

La Lista de rellamadas funciona también como un sencillo administrador de llamadas desde el que puede colgar llamadas en proceso (solo tiene que seleccionar la llamada que desea finalizar y pulsar **Aceptar**), iniciar nuevas llamadas o añadir participantes a una llamada existente. Para obtener más información sobre estas acciones, consulte “Establecimiento y respuesta de llamadas” en la página 11.

Administración de sonido

LifeSize Phone incluye compatibilidad con:


- 16 micrófonos de un sistema Circular Microphone Array
- Tecnología íbeam forming[®] para obtener una directividad elevada
- Respuesta de audio de 100 Hz a 16 kHz

- Sonido para calidad de CD y sonido espacial con dúplex completo espacial para mantener conversaciones naturales
- Cancelación de eco para disfrutar de llamadas sin eco, control automático de ganancia y reducción de ruido
- Admite los siguientes estándares de sonido: AAC-LC, G.722, G.722.1C (Polycom® Siren14™), G.729, G.711



Cuando LifeSize Phone está conectado a un sistema LifeSize Room, no puede configurarlo como un teléfono con altavoz independiente. Configure su sistema mediante la interfaz de LifeSize Room.

Ajuste del volumen



Puede ajustar el volumen de una llamada con el botón  del control remoto o del teléfono.

Mute de micrófonos

Para silenciar el micrófono durante una llamada, pulse el botón  del control remoto o del teléfono. Un indicador en pantalla muestra el estado de silenciación. Si pulsa de nuevo el botón , se vuelve a activar el micrófono.

Cuando el lado remoto activa la función Mute (apaga el micrófono), aparece un indicador en la ventana de entrada remota.

Administración de la calidad del sonido

El sistema selecciona automáticamente el mejor algoritmo de sonido en función del índice de llamada y las capacidades del sistema remoto. Actualmente se admiten los siguientes codecs estándar:

AAC-LC	Sonido de calidad CD, MPEG-4, Codificación de audio avanzada - Baja complejidad (AAC-LC con tasa de bits variable)
G.711	Sonido de calidad normal (calidad de teléfono 3,1 kHz a 64 kb/s), tanto A-Law como μ -Law
G.722.1C (Polycom® Siren14™)	Sonido comprimido de alta calidad 14 kHz a 24 kb/s, 32 kb/s, 48 kb/s)
G.722	Sonido de alta calidad (7 kHz a 48 kb/s, 56 kb/s o 64 kb/s)
G.729	Sonido comprimido de calidad normal (calidad de teléfono a 8 kb/s)

Consulte a su administrador (o “Configuración del comportamiento del sonido” en la página 36) para especificar el orden de los algoritmos de sonido y reducir el sonido de calidad deficiente. También puede consultarle si tiene problemas de interoperabilidad cuando llama a otros sistemas.

Administración de vídeo

La cámara de alta definición LifeSize con función de panoramización, inclinación y zoom incluye:

- Lentes con zoom y gran angular con un campo de visión de 70 grados
- Resolución de 1.280 x 720, 30 fotogramas por segundo


Selección y ajuste de una cámara

El control remoto LifeSize activa las funciones de panoramización, inclinación y zoom para ajustar la cámara:

- Flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para panoramizar
- Flechas hacia arriba y hacia abajo para inclinar
- Teclas Acercar o Alejar imagen para ajustar el zoom

En la ventana de entrada aparece el icono de una cámara que designa la cámara que está controlando cuando utiliza estas funciones. Por ejemplo, un icono dentro de una ventana con Imagen en imagen (PIP) indica el control de la entrada principal (local). Para ajustar la cámara antes de una llamada, pulse **Local** y ajuste la cámara.

Control de la cámara remota


Puede controlar la cámara remota si está correctamente activada. El control de la cámara remota funciona solo cuando está en medio de una llamada y el lado remoto admite el Anexo Q. La cámara remota se controla del mismo modo que una cámara local. Para seleccionar la cámara que controlará durante una llamada, pulse dos veces el botón **Remota** y pulse el botón **Llamada**  para seleccionar la cámara que desea controlar.

Para evitar que los usuarios remotos controlen la cámara local, consulte a su administrador (o consulte “Configuración del comportamiento del vídeo” en la página 38).

Utilización de dos cámaras LifeSize

Si va a utilizar dos cámaras LifeSize con su sistema, sólo podrá tener una cámara activa y mostrando vídeo por vez, incluso aunque ambas estén conectadas al sistema. Para seleccionar qué cámara será la activa, consulte “Selección de entrada” en la página 21. En las pantallas de selección Entrada principal y Entrada secundaria, la cámara inactiva aparecerá como un pequeño recuadro de selección sin ninguna imagen, mientras que la cámara activa muestra su vídeo.

El indicador LED azul de la cámara activa aparece brillantemente iluminado cuando el sistema está en uso. El indicador LED azul de la cámara inactiva aparece tenuemente iluminado.

La pantalla Información del sistema indica el estado de las cámaras conectadas. Para ver el estado, seleccione el botón  en la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**. El estado aparecerá junto al nombre de la cámara. El estado **Preparado** indica que la cámara está conectada y lista para utilizar.

Si desconecta la cámara activa, la cámara inactiva pasa a ser automáticamente la cámara activa. Al volver a conectar la cámara desconectada no se cambia la selección de cámara activa.

Configuración de valores predeterminados de la cámara

Los valores predeterminados de la cámara le permiten utilizar las teclas numéricas del control remoto LifeSize para configurar y mover una cámara local o remota a una posición predeterminada. Puede configurar y utilizar valores predeterminados en las pantallas Entrada principal y Entrada secundaria y durante una llamada si se selecciona **Valores predeterminados** en la pantalla Administrador de llamadas. Cuando hay valores predeterminados disponibles para utilizar, aparecen iconos para las teclas numéricas (del 0 al 9) seguidos de las palabras **Valores predeterminados** en la parte inferior de la pantalla.

Para configurar un valor predeterminado, siga estos pasos:

1. Seleccione la cámara que va a colocar utilizando los botones **Local** o **Remota**. Consulte “Selección y ajuste de una cámara” y “Control de la cámara remota” en la página 18.
2. Utilice las teclas de flechas (panoramización e inclinación) y las teclas para acercar o alejar imagen en el control remoto LifeSize para mover la cámara seleccionada a la posición elegida.
3. Pulse y mantenga pulsada una tecla numérica (del 1 al 9) en el control remoto LifeSize hasta que oiga un pitido. La posición actual de la cámara se asociará con la tecla.

Cuando hay valores predeterminados disponibles para utilizar, al pulsar y soltar una tecla numérica asociada con un valor predeterminado se mueve la cámara a la posición predeterminada.

Si se configura un valor predeterminado para la tecla numérica que ya está asociada a otro valor predeterminado, éste se sobrescribirá. La tecla 0, cuando se utiliza como valor predeterminado, siempre mueve la cámara seleccionada a la posición predeterminada y no puede sobrescribirse. Un valor predeterminado asociado con una segunda cámara que no sea la activa, coloca la cámara y, posteriormente, le conmuta el vídeo.

Para configurar o utilizar valores predeterminados durante una llamada, debe seleccionar **Valores predeterminados** en la pantalla Administrador de Llamadas. Para mostrar la pantalla Administrador de Llamadas, pulse el botón **Aceptar** del control remoto en la pantalla principal.

Los administradores pueden bloquear la configuración de los valores predeterminados para impedir que se sobrescriban. Para obtener más información, consulte “Bloqueo de valores predeterminados de la cámara” en la página 38.

Nota: Las teclas numéricas de un teléfono LifeSize Phone conectado a su sistema LifeSize siempre reproducen tonos en una llamada. Para emplear valores predeterminados durante una llamada, debe utilizar el control remoto LifeSize.

De forma predeterminada, los usuarios remotos pueden configurar y utilizar los valores predeterminados de la cámara local. Los administradores pueden controlar el acceso de los usuarios remotos a los valores predeterminados de la cámara. Para obtener más información, consulte “Control de la utilización de la cámara por los usuarios remotos” en la página 38.

Administración de la calidad de la llamada de vídeo

Los sistemas LifeSize Room se basan en el estándar H.264 más reciente y proporcionan compatibilidad con H.263 para conseguir interoperabilidad con todos los sistemas de comunicaciones por vídeo basados en estándares.

El sistema selecciona automáticamente el mejor algoritmo de vídeo en función de la fuente de vídeo y las capacidades del sistema remoto.

H.264	Compresión y descompresión mejorada de vídeo.
H.263	Compresión y descompresión normal de vídeo.

LifeSize Codec

El codec LifeSize comprime vídeo, sonido y datos salientes y transmite esta información al lado remoto. Asimismo, descomprime la información entrante. No necesita interactuar con el codec una vez que se ha instalado correctamente en su entorno, a menos que experimente problemas. Consulte a su administrador para obtener información sobre cómo restablecer o reiniciar el codec y cómo instalarlo correctamente.

Administración de la pantalla

LifeSize Room se conecta a la mayoría de las pantallas, incluidas:

- Pantallas planas de plasma
- Monitores CRT (pantallas de 720p)


-
- Pantalla de TV con retroproyección (pantallas de 720p)
 - Pantallas de proyección frontal
 - Configuración audiovisual de la sala para retroproyección

Si conecta su sistema a una pantalla que no es compatible, aparece un mensaje de error. Compruebe que su monitor o proyector cumple los requisitos de resolución de la pantalla. Consulte las *Notas de la versión de LifeSize Room* para conocer las resoluciones específicas admitidas.


Su pantalla muestra los sitios de conferencias de vídeo remoto y local, además de los menús y la imagen de las fuentes de vídeo conectadas. Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener información sobre cómo personalizar la configuración de la pantalla.

Selección de entrada


Para seleccionar una nueva entrada, siga estos pasos:

1. Pulse el botón **Local** del control remoto (o acceda a la ventana PIP y pulse **Aceptar** para activar la pantalla completa para la entrada principal).
2. Vuelva a pulsar el botón **Local** o pulse el botón  para que aparezca la ventana de selección **Entrada principal** que contiene pequeñas representaciones de las fuentes de entradas disponibles.

La entrada principal predeterminada es la Cámara de alta definición (denominada Cámara 1 de alta definición de forma predeterminada).

3. Para aceptar el valor predeterminado, pulse **Aceptar**. También puede cambiar el valor predeterminado seleccionando la entrada que desee y pulsando **Aceptar**.
4. Pulse el botón  para acceder a la ventana de selección **Entrada secundaria**, donde se incluyen pequeñas representaciones de la fuente de entrada disponible.

La entrada secundaria predeterminada es la entrada VGA (denominada PC de forma predeterminada).


5. Para aceptar el valor predeterminado, pulse **Aceptar**. También puede cambiar el valor predeterminado seleccionando la entrada que desee y pulsando **Aceptar**.
6. Pulse el botón  para volver a la pantalla principal y establecer una llamada.

Para definir nombres de entradas personalizadas, consulte a su administrador para cambiar los valores predeterminados. Consulte “Configuración del comportamiento del vídeo” en la página 38 para obtener más información.

También puede definir las imágenes de fondo de cada pantalla y seleccionar el estilo de salvapantallas.

Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener más información sobre cómo acceder a estos valores.


Ocultación de elementos de la interfaz de usuario

Para ocultar los elementos de la interfaz de usuario durante una llamada, pulse el botón  del control remoto. De este modo se elimina la información del sistema y la barra de navegación de la pantalla durante el transcurso de una llamada.

Puede ajustar las preferencias en **Preferencias del usuario : Aspecto : Tiempo de espera de atenuación** para identificar el tiempo que la interfaz de usuario debe esperar antes de atenuarse durante una llamada. Este tiempo se restablece al interactuar con el sistema. El tiempo predeterminado es de 10 segundos.

Administración de PIP

Imagen en imagen (PIP, Picture In Picture) es una ventana pequeña que se encuentra en una de las esquinas de la pantalla principal. Esta segunda imagen se encuentra encima de la imagen principal y siempre muestra la entrada principal (local) de forma predeterminada.

Puede utilizar el botón **Llamada**  para intercambiar el contenido de la ventana Imagen en imagen (la entrada local) con la entrada remota cuando la imagen en imagen está activada.

Configuración	Descripción
Activo	Siempre aparece Imagen en imagen, incluso si oculta los elementos de la interfaz de usuario.
Inactivo	Nunca aparece Imagen en imagen.
Auto	Imagen en imagen aparece automáticamente cuando es pertinente. Cuando oculta los elementos de la interfaz de usuario, PIP también se oculta. Este es el valor predeterminado.

Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener información sobre esta preferencia. Consulte “Selección de entrada” en la página 21 para obtener las instrucciones sobre cómo cambiar la entrada principal.

Configuraciones de doble monitor

LifeSize recomienda utilizar una configuración de doble monitor para las presentaciones.

Para configurar el sistema LifeSize Room con dos pantallas, conecte la pantalla secundaria del mismo modo que la pantalla principal, siguiendo los pasos que se recogen en “Instalación de LifeSize Room” en la página 3. Introduzca el cable de la pantalla de vídeo en

el puerto de la parte trasera de la pantalla y conecte el extremo opuesto en el puerto de la pantalla 2 situado en el panel trasero del codec. Conecte el cable de alimentación de la pantalla a una toma de corriente.

Establezca la **Presentación de la pantalla secundaria** en **Preferencias del usuario** : **Aspecto** para reflejar el tipo de contenido que aparecerá en la pantalla secundaria del modo siguiente:


- El valor predeterminado de *Entrada VGA* muestra sólo la entrada VGA cuando está presente.
- Seleccione *Presentaciones + entrada VGA* para mostrar presentaciones (locales y remotas) en una llamada que está enviando o recibiendo una presentación; o bien para mostrar la entrada VGA.
- Seleccione *Llamadas + presentaciones + entrada VGA* para mostrar:
 - vídeo de llamadas de vídeo
 - presentaciones (locales y remotas) en una llamada que esté enviando o recibiendo una presentación
 - entrada VGA cuando no se está en una llamada

A continuación, debe establecer la entrada secundaria de acuerdo con lo descrito en el paso 1 del siguiente procedimiento y en “Selección de entrada” en la página 21.









Presentaciones

LifeSize Room incluye compatibilidad con H.239 para compartir presentaciones o datos de un PC al mismo tiempo que muestra la imagen principal. Esto le permite ver a un presentador en tiempo real y el contenido al mismo tiempo. LifeSize recomienda utilizar una configuración de doble monitor, tal y como se describe en “Configuraciones de doble monitor” en la página 22.

Para iniciar una llamada en modo Presentación, siga estos pasos:


1. Si desea cambiar las entradas principal y secundaria, puede hacerlo antes de llamar o durante la llamada. Para cambiar las entradas durante una llamada, acceda al paso 2. Para designar entradas antes de la llamada, siga estos pasos:
 - a. Pulse el botón **Local** o acceda a la ventana Imagen en imagen con ayuda de las flechas. Pulse **Aceptar**.
 - b. Pulse el botón **Local** de nuevo o pulse  para que aparezca la ventana **Entrada principal**.


La entrada principal predeterminada es la Cámara de alta definición (denominada Cámara 1 de alta definición de forma predeterminada).

-
- c. Para aceptar el valor predeterminado, pulse **Aceptar**. También puede cambiar el valor predeterminado seleccionando la entrada que desee y pulsando **Aceptar**.
 - d. Pulse el botón  para acceder a la ventana **Entrada secundaria**.
La entrada secundaria predeterminada es la entrada VGA (denominada PC de forma predeterminada). La entrada secundaria se utiliza para presentaciones.
 - e. Para aceptar el valor predeterminado, pulse **Aceptar**. También puede cambiar el valor predeterminado seleccionando la entrada que desee y pulsando **Aceptar**.
Ahora ya puede realizar una llamada.
 - f. Pulse el botón  para volver a la pantalla principal.
2. Seleccione un número de la Lista de rellamadas o seleccione los botones  o  y escriba un número para llamarlo (de forma predeterminada en este campo aparece el último número que ha introducido manualmente). Consulte “Establecimiento de una llamada de vídeo” en la página 12 y “Establecimiento de una llamada de voz” en la página 13.
 3. Si no ha cambiado las entradas principal ni secundaria en el paso 1 y no desea utilizar los valores predeterminados, realice los cambios ahora. Asegúrese de que está controlando la cámara local, pulse **Local** para seleccionar **Entrada principal** y vuelva a pulsar **Local** para seleccionar **Entrada secundaria**. Pulse **Local** por tercera vez para eliminar la selección de entrada de la pantalla. Para seleccionar la cámara remota que controlará durante una llamada, pulse el botón **Remota** y seleccione la última cámara remota controlada. Pulse el botón **Llamada**  para seleccionar la siguiente cámara remota que desea seleccionar.
 4. Pulse el botón  para iniciar la presentación.
Nota: Si uno de los sistemas de una llamada no admite H.239, no se establece un canal multimedia secundario y no aparece el botón . En este caso, para poder mostrar la presentación, debe invocar manualmente la presentación seleccionando PC (o la entrada deseada) como la entrada principal.
 5. Pulse el botón  de nuevo para detener la presentación.
Nota: Puede cambiar entradas en cualquier momento durante una llamada. El lado remoto también puede iniciar una presentación, lo que detiene la presentación en curso en el lado local.

Utilización del directorio


El directorio cumple los requisitos de H.350 y proporciona una lista de nombres y números desde la que puede realizar llamadas. Puede guardar hasta 1.000 entradas tanto en formato alfabético como jerárquico.

Para acceder al directorio, pulse el botón  de la pantalla principal. El directorio está formado por entradas locales y corporativas. El directorio local se almacena en el sistema e incluye entradas modificables. El directorio corporativo es de solo lectura y se rellena automáticamente.

Si deja el directorio y vuelve a él más tarde, volverá al mismo lugar en el que estaba. Para ascender un nivel, pulse el botón .


Para añadir una entrada al directorio local, siga estos pasos:

1. Utilice las teclas de flecha, acceda al botón **Añadir nueva entrada** y pulse **Aceptar**. Aparece la pantalla **Entrada nueva de directorio**.
2. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por la pantalla y escriba nuevos datos, incluido un Nombre de sistema y una Dirección IP o Números RDSI.
 - a. Pulse **Aceptar** para seleccionar un campo y escribir un valor.


Nota: Si es necesario, pulse el botón  para cambiar el modo de entrada de texto de los campos de texto.
 - b. Después de introducir un valor, pulse **Aceptar** para salir de un campo concreto.
3. Cuando haya completado los campos, utilice las teclas de flecha para acceder al botón **Añadir entrada** y pulse **Aceptar**.

Nota: Puede definir jerarquías en las que agrupar entradas, por ejemplo, por ubicación o departamento. Debe identificar la ruta completa (separada por comas) de una jerarquía predefinida a la que añadir una entrada antes de completar la pantalla **Entrada nueva de directorio**. Si deja el campo **Jerarquía** vacío, la nueva entrada se introduce en la parte superior de la jerarquía (si está definida) o se agrupa alfabéticamente.


Para eliminar una entrada del directorio local, siga estos pasos:

1. Con las teclas de flechas, seleccione la entrada que desee borrar.
2. Pulse el botón .
3. Seleccione **Sí** en la ventana de confirmación y pulse **Aceptar** para eliminar la entrada.

Para editar una entrada del directorio local, siga estos pasos:


1. Con las teclas de flechas, seleccione la entrada que desee editar.
2. Pulse el botón .

Aparece la ventana **Editar entrada de directorio** con los datos de la entrada.
3. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por la ventana y modificar valores.
 - a. Pulse **Aceptar** para seleccionar un campo que desee modificar.

Nota: Si es necesario, pulse el botón  para cambiar el modo de entrada de texto de los campos de texto.
 - b. Cuando haya completado los cambios, pulse **Aceptar** para salir del campo.
4. Utilice las teclas de flecha, acceda al botón **Guardar cambios** y pulse **Aceptar**.

Preferencias del usuario

Para acceder a las preferencias del usuario a las que pueden acceder todos los usuarios, siga estos pasos:

1. Pulse el botón  de la pantalla principal para acceder al **menú Sistema**.
2. Seleccione el botón **Preferencias del usuario**.
3. Si se le pide una contraseña, utilice las teclas numéricas de su control remoto LifeSize para introducir la contraseña y, a continuación, pulse **Aceptar**.

En el menú **Preferencias del usuario** aparecen los siguientes valores.

Preferencia	Predeterminado	Descripción
Aspecto		
Idioma	Español	Seleccione el idioma del texto que aparecerá en la pantalla.
Nombre del sistema	LifeSize	Escriba un nombre descriptivo para el dispositivo.
Número de teléfono	[número]	Escriba el número de teléfono del dispositivo.
Presentación de la pantalla secundaria	Entrada VGA	Seleccione el contenido que desea mostrar en la pantalla secundaria.
Tiempo de espera de atenuación	10 segundos	Seleccione el tiempo que la interfaz del usuario espera antes de atenuarse durante una llamada. Este tiempo se restablece al interactuar con el sistema.

Preferencia	Predeterminado	Descripción
Tiempo de espera del ID del llamante	1 minuto	Seleccione el tiempo que el ID del llamante permanece en la pantalla durante una llamada. Este tiempo se restablece al interactuar con el sistema.
Imagen en Imagen (PIP)	Auto	Seleccione 'Activo' para mostrar PIP continuamente, 'Inactivo' para no mostrar nunca PIP o 'Auto' para mostrar PIP solo cuando la interfaz del usuario esté visible.
Contraste de LCD	6	Seleccione el contraste de la pantalla LCD de LifeSize Phone.
Fondo de la pantalla 1	Predeterminado	Seleccione una imagen de fondo para mostrarla en la pantalla 1.
Fondo de la pantalla 2	Predeterminado	Seleccione una imagen de fondo para mostrarla en la pantalla 2.
Salvapantallas	LifeSize	Seleccione 'LifeSize' para que aparezca el logotipo de LifeSize o 'Ventana' para que aparezca una parte del fondo como salvapantallas. Seleccione 'Ninguno' para que aparezca la pantalla principal.
Tiempo de espera del salvapantallas	10 minutos	Seleccione la duración del tiempo de inactividad que debe transcurrir antes de que aparezca el salvapantallas.
Tiempo en reposo	10 minutos	Seleccione la duración del tiempo de inactividad que debe transcurrir antes de que el sistema pase al modo Reserva. Este tiempo se añade al tiempo de espera del salvapantallas.
Llamadas		
Entradas máximas de rellamada	9	Seleccione el número máximo de entradas que se pueden guardar en la lista de rellamadas.
Respuesta automática	Desactivado	Seleccione 'Activado' para responder automáticamente a la primera llamada entrante.
Mute de audio para respuesta automática	Activado	Si la opción de respuesta automática está 'Activada', seleccione 'Activada' para silenciar el sistema cuando se conecta la llamada.
Respuesta automática de llamadas multipunto	Activado	Seleccione 'Activado' para responder automáticamente a las llamadas entrantes después de que se haya conectado la primera llamada.
Sonido		
Agudos de la salida de línea	0 dB	Seleccione las frecuencias superiores del rango de sonido para la salida de línea de audio.


Preferencia	Predeterminado	Descripción
Bajos de la salida de línea	0 dB	Seleccione las frecuencias inferiores del rango de sonido para la salida de línea de audio.
Volumen de la entrada de línea	5	Seleccione el nivel de volumen para el audio enviado a través de la entrada de línea.
Volumen de la entrada de audio auxiliar	5	Seleccione el nivel de volumen para el audio enviado a través de la entrada de audio auxiliar.
Volumen del tono de llamada	5	Seleccione el volumen de los tonos de llamada y ocupado.
Volumen de los tonos DTMF	5	Seleccione el volumen de los tonos DTMF y de pulsación de teclado.

Administración de LifeSize Room

Algunas funciones y preferencias de la interfaz de usuario solo están disponibles para usuarios administrativos que poseen una contraseña.


Cambio de la contraseña del administrador

LifeSize le recomienda proteger las preferencias del administrador con una contraseña segura para evitar que los usuarios esporádicos puedan cambiarlas. Para cambiar la contraseña del administrador, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
3. Introduzca la contraseña predeterminada del administrador (1 2 3 4) y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Contraseña**.
5. Escriba una nueva contraseña en el campo **Nueva contraseña** bajo **Contraseña del administrador** y pulse **Aceptar**.
6. Vuelva a escribir la nueva contraseña en el campo **Confirmar contraseña** y pulse **Aceptar**.
7. Seleccione el botón **Establecer nueva contraseña** y pulse **Aceptar**.


Configuración de la contraseña del usuario

Puede establecer una contraseña de usuario para controlar el acceso a las pantallas **Diagnóstico** y **Preferencias del usuario**. De forma predeterminada, la contraseña de usuario no está configurada. Para establecer la contraseña de usuario, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
3. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Contraseña**.
5. Escriba una nueva contraseña en el campo **Nueva contraseña** bajo **Contraseña del usuario** y pulse **Aceptar**.
6. Vuelva a escribir la nueva contraseña en el campo **Confirmar contraseña** y pulse **Aceptar**.
7. Seleccione el botón **Establecer nueva contraseña** y pulse **Aceptar**.

Restablecimiento de la configuración predeterminada

Las preferencias del administrador contienen la configuración de todo el sistema. Para restablecer los valores predeterminados del sistema, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**.
2. Seleccione el botón **Diagnósticos** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione el botón **Restablec. del sistema** y pulse **Aceptar**.
4. Escriba la contraseña del administrador para restablecer los valores predeterminados del sistema y reiniciarlo.

El sistema se reiniciará automáticamente y la contraseña del administrador volverá a ser la contraseña predeterminada (1 2 3 4).

Configuración de las opciones de marcación

LifeSize Room ofrece conectividad simultánea de vídeo, VoIP o RTC.

Puede elegir las opciones de marcación de voz y vídeo durante la configuración inicial o en cualquier otro momento. Para ello, deberá acceder a **Preferencias del administrador : Comunicaciones**. Seleccione el protocolo que va a utilizar al marcar llamadas de voz o vídeo.

En el caso de las llamadas de voz, *VoIP* utiliza H.323 o SIP, *Tonos* y *Pulsos* utilizan RTC.

En el caso de las llamadas de vídeo, seleccione *Auto*, *IP* o *RDSI* para la conectividad RDSI.

Si establece una llamada con el auricular descolgado (mediante el botón **Voz** del teléfono) y la opción de marcación por voz se ha establecido en Tonos o Pulsos, solo puede marcar números de teléfono utilizando conectividad RTC. Cuando la opción de marcación de voz está establecida en VoIP, puede marcar direcciones IP además de números de teléfono.

Al establecer llamadas con el auricular colgado (mediante el control remoto o con el botón **Vídeo** del teléfono), puede marcar números de teléfono o direcciones IP. Esto permite que los sistemas de una red corporativa sin acceso a una gateway llamen a otros teléfonos LifeSize Phone de la red mediante las direcciones IP de los sistemas.

Configuración de uso de red

Para establecer la configuración general de la red, debe acceder a las preferencias del administrador.

Configuración de las propiedades de red LAN

Para configurar las opciones de red, seleccione los botones **Preferencias del administrador** y **Red**. En este menú puede establecer las opciones de red con DHCP o IP estática.

Nota: Si cambia la configuración de IP, se reiniciará el sistema automáticamente.

El protocolo de configuración dinámica de servidor (DHCP, Dynamic Host Configuration Protocol) se utiliza para ubicar y asignar dinámicamente direcciones IP. DHCP le permite mover dispositivos de red de una subred a otra sin atención administrativa. Puede seleccionar activar un DHCP si hay un servidor DHCP. Si desactiva DHCP, debe identificar una dirección IP (la dirección IP configurada localmente, si no ha sido asignada por un servidor DHCP), una máscara de subred (se utiliza para dividir la dirección IP en una red y un identificador de host) y una gateway (dirección IP de la gateway predeterminada que utiliza el sistema).

También puede definir el nombre de host del sistema e identificar las direcciones IP para configurar servidores DNS.

Asimismo, puede definir los nombres de dominios que se deben buscar al resolver hostnames. El sistema de nombres de dominio (DNS, Domain Name System) se utiliza para traducir nombres de los nodos de red en direcciones; especifique esta preferencia para utilizar DNS para resolver los hostnames de los dispositivos en direcciones IP.



Especificación de configuración de H.323

Para realizar una llamada mediante un nombre o una extensión con el protocolo H.323, debe establecer las preferencias de H.323 (seleccione **Preferencias del administrador : H.323**). Escriba el nombre y la extensión del dispositivo utilizado al realizar llamadas con H.323. Se trata de valores opcionales que identifican el dispositivo ante el Gatekeeper. Cualquier dispositivo registrado puede marcar otro utilizando este ID y número de teléfono.

Nombre de H.323	También se denomina ID de H.323. Este valor opcional se utiliza cuando hay un Gatekeeper configurado y precisa que se registre el sistema con un ID de H.323. Si el administrador del Gatekeeper asigna un ID de H.323 al sistema, este campo debe mostrar dicho ID.
Extensión H.323	Este valor opcional se utiliza cuando hay configurado un Gatekeeper y precisa que el sistema se registre con una extensión o un número E164. Si el administrador del Gatekeeper asigna una extensión o un número E164 al sistema, este campo debe mostrar dicho número.

Si se registra el sistema para un Gatekeeper, el sistema muestra su estado. Si desea que LifeSize Room encuentre automáticamente un Gatekeeper H.323, establezca las preferencias de **Modo Gatekeeper** en *Auto*. También puede establecer el Gatekeeper en *Manual* para seleccionar manualmente un Gatekeeper. Si se establece en *Manual*, especifique el puerto y la dirección IP del Gatekeeper principal. La configuración de un Gatekeeper H.323 secundario es opcional.

Establezca el **ID de Gatekeeper** solo si el Gatekeeper lo requiere (por ejemplo, configuraciones con varios Gatekeepers). El **ID de Gatekeeper** debe coincidir con el ID de Gatekeeper configurado en el Gatekeeper en el que se está registrando el sistema. No configure esta preferencia si el Gatekeeper no lo precisa, ya que podría producirse un fallo al registrarse con el Gatekeeper.

Cuando seleccione el botón **Registrar** en la pantalla **Preferencias del administrador** : **H.323**, aparecerán unos iconos en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado del proceso de registro con el Gatekeeper H.323. El icono H.323 amarillo  aparece cuando el sistema LifeSize está intentando registrar con el Gatekeeper. Si el registro falla, aparece el icono H.323 rojo .

Activación de la seguridad AES H.235

LifeSize Room admite la seguridad AES H.235 de 128 bits utilizando el protocolo de intercambio de claves Diffie Hellman en llamadas H.323 entre sistemas LifeSize Room y LifeSize Team. Los sistemas LifeSize conectados en la llamada deben tener la preferencia **Preferencias del administrador** : **Comunicaciones** : **Seguridad AES H.235** establecida en *Activado*. Las llamadas codificadas aparecen en el sistema indicadas mediante iconos de codificación en el ID del llamante, la lista del administrador de llamadas y la lista de estadísticas de llamadas. Consulte “Interfaz del usuario” en la página 9.

Configuración de ajustes SIP



El protocolo de inicialización de sesiones (SIP, Session Initiation Protocol) es la norma de Internet Engineering Task Force (IETF) para las conferencias multimedia sobre IP. SIP es un protocolo de señalización de la capa de aplicación basado en ASCII que establece, mantiene y finaliza las llamadas entre dos o más dispositivos.

Para configurar SIP como el protocolo que se va a utilizar para establecer llamadas, seleccione el botón **SIP** de **Preferencias del administrador**. Puede configurar el servidor SIP o las preferencias avanzadas de SIP.

Para el servidor, escriba el nombre de usuario, el nombre de autorización del servidor SIP y la contraseña del dispositivo, si es necesario. El nombre de autorización y la contraseña son los valores que utiliza LifeSize Room para la autenticación; estos valores solo son necesarios si el registrar o el proxy precisan autenticación.

También puede configurar los ajustes del proxy para activarlo y configurar el proxy SIP y el registrar SIP. Los dispositivos SIP utilizan configuraciones de registro para registrar de forma dinámica su ubicación actual.

Las preferencias de SIP avanzadas le permiten cambiar el puerto de señalización SIP sobre UDP o TCP y la ruta de comunicación que se utiliza para el registro SIP.

Cuando seleccione el botón **Registrar** en la pantalla **Preferencias del administrador** : **SIP** : **Servidor**, aparecerán unos iconos en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado del proceso de registro con el servidor SIP. El icono SIP amarillo  aparece cuando el sistema LifeSize está intentando registrar con el servidor SIP. Si el registro falla, aparece el icono SIP rojo .

Configuración de los valores de NAT y firewall

Para configurar el sistema para que utilice un servidor NAT (Traducción de direcciones de red, del inglés Network Address Translation) estático que atraviese el firewall, seleccione **Preferencias del administrador : NAT/Firewall**. Puede definir la dirección IP pública e identificar los números de puerto UDP y TCP para permitir que se establezca la comunicación con dispositivos externos a su red privada. (Estos números de puerto son efectivos, independientemente de si ha activado o desactivado el NAT o el firewall.) Si cambia el intervalo de TCP, se producirá un reinicio automático del sistema.

Con esta configuración será necesario realizar también algunos cambios en el enrutador para que reenvíe los puertos seleccionados a la dirección IP privada del dispositivo LifeSize.

Para permitir que H.323 atraviese el firewall y NAT, debe permitir el tráfico TCP entrante y saliente del puerto 1720, el intervalo de puertos TCP especificados en los puertos restringidos y el intervalo de puertos UDP seleccionados para los puertos restringidos.

Para permitir que SIP atraviese el firewall, debe permitir el tráfico UDP entrante y saliente del puerto 5060 y el intervalo de puertos UDP que ha seleccionado para los puertos restringidos.

Nota: Si va a utilizar un firewall estático o NAT con puertos fijos, no puede registrarse en un Gatekeeper público.

Configuración de los puertos necesarios

LifeSize Room necesita 8 puertos UDP y 2 puertos TCP por llamada.

El intervalo de puertos predeterminado para UDP y TCP es de 60.000 a 64.999.

Los siguientes puertos abiertos se necesitan para realizar y recibir llamadas con H.323 y SIP, mediante LifeSize Room o LifeSize Phone.

Una llamada de vídeo de punto a punto que utilice H.323 necesita:

- 8 puertos UDP con presentación; 6 puertos UDP si la presentación no se utiliza durante una llamada
- 2 puertos TCP
- Puerto TCP 1720
- Por cada participante adicional en la llamada de vídeo con H.323 se necesitan 8 puertos UDP y 2 puertos TCP

Una llamada de vídeo de punto a punto que utilice SIP necesita:

- 6 puertos UDP
- Puerto UDP 5060
- Por cada participante adicional en la llamada de vídeo con SIP se necesitan 6 puertos UDP

Una llamada de audio de punto a punto que utilice H.323 necesita:

- 2 puertos UDP
- 2 puertos TCP
- Puerto TCP 1720
- Por cada participante adicional en la llamada de audio se necesitan 2 puertos UDP y 2 puertos TCP

Una llamada de audio de punto a punto que utilice SIP necesita:

- 2 puertos UDP
- Puerto 5060
- Por cada participante adicional en la llamada de audio se necesitan 2 puertos UDP

Configuración de las preferencias de llamada

Los usuarios pueden establecer preferencias de llamada, como la amplitud de banda de red y las opciones de respuesta automática. Consulte “Preferencias del usuario” en la página 26 para obtener información detallada sobre estas preferencias. Si desea obtener más datos sobre las opciones de respuesta automática, consulte “Respuesta automática de llamadas” en la página 15.

Los administradores también pueden configurar el tiempo máximo de llamada en **Preferencias del administrador : Llamada**.

Administración del ancho de banda

De forma predeterminada, las llamadas detectan automáticamente el ancho de banda disponible en la conexión y se conectan a esa velocidad. Si un dispositivo con un ancho de banda inferior se une a una llamada, la llamada ralentiza su ancho de banda al menor común de todos los dispositivos participantes en la llamada. Si el dispositivo con el menor ancho de banda de los participantes desconecta de la llamada, ésta incrementa su velocidad hasta el ancho de banda común de origen.

Los administradores pueden especificar la velocidad de llamada máxima o establecer el ancho de banda en *Auto* para que el sistema seleccione automáticamente el ancho de banda disponible estableciendo las opciones **Preferencias del administrador : Llamadas : Ancho de banda máximo entrante/saliente**.

Personalización del sistema


El sistema está disponible en 12 idiomas diferentes. Los usuarios pueden seleccionar el idioma que prefieran durante la configuración inicial del sistema o cambiarlo en cualquier momento con solo modificar el valor en **Preferencias del usuario : Aspecto**.

Configuración regional y horaria

Los administradores también pueden cambiar el idioma o configurar las opciones de configuración regional del sistema. Para ello, deben acceder a **Preferencias del administrador : Regional**.

Para establecer la hora del sistema, consulte “Configuración de la hora del sistema” en la página 48.

Para establecer la zona horaria, siga estos pasos:


1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al Menú del sistema.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
3. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Configuración regional**.

-
5. Seleccione la preferencia **Zona horaria** y elija la ciudad que se corresponde con la zona horaria en la que se encuentra su LifeSize Room.

Para añadir o eliminar imágenes de fondo personalizadas, consulte “Administración remota del sistema” en la página 43.

Configuración del comportamiento del sonido

Para configurar los comportamientos del sonido del sistema LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al Menú del sistema.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
3. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Sonido**.
5. Ajuste las preferencias del sonido como considere oportuno y pulse **Aceptar** para guardar los cambios.

Configuración del orden de codecs de sonido

Para cambiar el orden de los codecs de sonido disponibles que puede utilizar el sistema para establecer llamadas, seleccione la preferencia **Orden de codecs de sonido**, seleccione un codec y pulse la flecha hacia la derecha para desplazar la entrada hacia arriba en la lista o pulse la flecha hacia la izquierda para desplazarla hacia abajo.

Nota: Para configurar los comportamientos de LifeSize Phone cuando está conectado a un sistema LifeSize Room, debe cambiar las preferencias de sonido de LifeSize Room. Cuando se utiliza en una configuración LifeSize Room, no se puede configurar LifeSize Phone desde la interfaz de teléfono.

Selección de la salida de audio

De forma predeterminada, los altavoces de LifeSize Phone están activados en su sistema LifeSize Room y el audio de las llamadas de voz se envía a LifeSize Phone. Si desea que el audio de las llamadas de voz se envíe a la salida de línea, establezca la preferencia en **Preferencias del administrador : Sonido : Salida de audio de las llamadas de voz**. Si LifeSize Phone no está conectado, el audio de las llamadas de voz se envía a la salida de línea independientemente de la preferencia seleccionada.

De forma predeterminada, el audio en las llamadas de vídeo se envía a la salida de línea (normalmente, su monitor). Si desea que el audio de las llamadas de vídeo se envíe a LifeSize Phone, establezca la salida en **Preferencias del administrador : Sonido : Salida de audio de las llamadas de vídeo**.

Configuración de entrada de audio (entrada de línea)

Para establecer la entrada de audio (entrada de línea) según el entorno, puede elegir entre las siguientes preferencias.

Preferencia	Valores	Descripción
Entrada de línea	Activado (predeterminado) Desactivado	Seleccione <i>Activado</i> para activar la entrada de línea.
Entrada de línea a salida de línea	Activado Desactivado (predeterminado)	Seleccione <i>Activado</i> para enviar la señal de entrada de línea a la salida de línea. Por ejemplo, si la entrada de línea es un micrófono, seleccione <i>Desactivado</i> para enviar únicamente la señal al extremo remoto.
Cancelador de eco acústico para entrada de línea	Activado (predeterminado) Desactivado	Seleccione <i>Activado</i> para activar el cancelador de eco acústico para la entrada de línea. Por ejemplo, si la entrada de línea es un micrófono, seleccione <i>Activado</i> .
Volumen de la entrada de línea	5	Seleccione el nivel de volumen para el audio enviado a través de la entrada de línea.

A continuación se muestran algunas situaciones de ejemplo donde se muestra cómo configurar estas preferencias para su entorno.

Si conecta una fuente de audio como un PC y desea enviar su señal al extremo remoto de su presentación, a la vez que lo escucha simultáneamente por los altavoces locales (ya sea LifeSize Phone o altavoces externos), especifique las tres preferencias que se muestran:

Entrada de línea - Activado

Entrada de línea a salida de línea - Activado

Cancelador de eco acústico para entrada de línea - Desactivado

Si conecta un micrófono externo y desea enviar la señal al extremo remoto pero no desea escucharla en los altavoces locales, establezca los tres controles que se muestran:

Entrada de línea - Activado

Entrada de línea a salida de línea - Desactivado

Cancelador de eco acústico para entrada de línea - Activado

Si conecta un micrófono externo que tiene su propio cancelador de eco acústico y desea enviar la señal al extremo remoto pero no desea escucharla en los altavoces locales a la misma vez, establezca los tres controles que se muestran:

Entrada de línea - Activado

Entrada de línea a salida de línea - Desactivado

Cancelador de eco acústico para entrada de línea - Desactivado


Ajuste de los niveles de audio

Además de ajustar el volumen de la entrada de línea, puede ajustar los niveles asociados con las siguientes preferencias:

- **Volumen de la entrada de audio auxiliar**
- **Agudos de la salida de línea (dB)**
- **Bajos de la salida de línea (dB)**
- **Volumen del tono de llamada**
- **Volumen de los tonos DTMF**

Configuración del comportamiento del vídeo

Para configurar los comportamientos del vídeo del sistema LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
3. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Vídeo**.

Nota: Para ajustar el tipo de monitor o su resolución o para especificar que las entradas de vídeo se muestren en la salida auxiliar, seleccione el botón **Pantallas**.

5. Ajuste las preferencias del vídeo como considere oportuno y pulse **Aceptar** para guardar los cambios.

Control de la utilización de la cámara por los usuarios remotos

Para impedir que los usuarios remotos controlen su cámara local, incluyendo la configuración y el control de los valores predeterminados de la cámara, seleccione *Desactivado* para la preferencia **Control remoto de la cámara local**. Si selecciona *Activado*, aún puede impedir que los usuarios remotos configuren y utilicen los valores predeterminados de la cámara local estableciendo *Desactivado* para las preferencias **Establecer los valores predeterminados de la cámara** y **Mover la cámara a los valores predeterminados**.

Bloqueo de valores predeterminados de la cámara

De forma predeterminada, todos los usuarios pueden configurar valores predeterminados de la cámara. Para impedir que todos los usuarios (locales y remotos) configuren valores predeterminados de la cámara, seleccione *Bloqueado* para la preferencia **Bloqueo de valores predeterminados de la cámara**. Para impedir que sólo los usuarios remotos configuren valores predeterminados de la cámara, seleccione *Desactivado* para las preferencias **Control remoto de la cámara local** o **Establecer los valores predeterminados de la cámara**.

Para obtener más información sobre la configuración de valores predeterminados de la cámara, consulte “Configuración de valores predeterminados de la cámara” en la página 19.

Control de la dirección de la cámara

La preferencia **Dirección de la cámara** le permite definir la dirección de movimiento de la cámara con respecto a la disposición física de la cámara en el sistema LifeSize. Seleccione *Percibido* para que la cámara se mueva a la izquierda o a la derecha desde la perspectiva del usuario, cuando está frente a la cámara. Seleccione *Invertido* para que la cámara se mueva a la izquierda o a la derecha de la cámara.

Personalización de nombres de dispositivos de entrada

Puede definir nombres de entrada personalizados cambiando los valores predeterminados para las siguientes preferencias. Los nombres personalizados de las entradas tienen un límite de 16 caracteres.

Preferencia	Valor predeterminado
Nombre de la cámara 1 de alta definición	Cámara 1 de alta definición
Nombre de la cámara 2 de alta definición	Cámara 2 de alta definición
Nombre de la cámara de documentos	Cámara de documentos
Nombre de la entrada de vídeo auxiliar	DVD
Nombre de la entrada VGA	PC

Selección de la métrica de calidad prioritaria para la fuente de vídeo

Puede seleccionar la nitidez o el movimiento como prioritarios para la calidad del vídeo que envía durante una llamada. Ajustar esta preferencia puede ser útil si el ancho de banda es limitado. Por ejemplo, si selecciona nitidez en **Preferencias del administrador : Vídeo : Calidad de vídeo principal**, en las llamadas de ancho de banda menor, LifeSize Room envía el vídeo principal a una velocidad de reproducción de fotogramas inferior y con mayor resolución. La prioridad predeterminada es el movimiento.

Si va a enviar una presentación, seleccione como prioritaria la calidad del vídeo de presentación en **Preferencias del administrador : Vídeo : Calidad de vídeo secundaria**. Cuando selecciona la nitidez para el vídeo de presentación, LifeSize Room envía el vídeo a la máxima resolución que el dispositivo receptor admite, independientemente de la velocidad de reproducción de fotogramas. Cuando selecciona el movimiento para el vídeo de presentación, LifeSize Room envía el vídeo a la máxima velocidad de reproducción de fotogramas que el dispositivo receptor admite, independientemente de la resolución.

Nota: Las preferencias de calidad de vídeo principal y secundaria afectan sólo al vídeo que se envía desde LifeSize Room.

Configuración de entrada VGA

Puede ajustar la posición vertical y horizontal de la pantalla VGA, así como regular la frecuencia del reloj y ajustar el brillo y el contraste. También puede ajustar el porcentaje de escala para que la imagen se ajuste mejor a la pantalla.

Para ajustar la configuración de entrada VGA, vaya a **Diagnósticos : Entrada VGA**.

Configuración de salida VGA

Algunas pantallas no admiten la detección automática de la entrada VGA, por lo que LifeSize Room no consigue detectar el monitor. Puede que se produzcan las siguientes situaciones con algunos monitores VGA:

- Fallo al leer los datos de identificación de pantalla extendidos (EDID) del monitor.

LifeSize Room identifica el monitor como VGA, pero no puede determinar las resoluciones que admite. LifeSize Room configura la salida del monitor en VGA a 1280 x 768. EDID es un formato de datos estándar VESA que contiene información general sobre un monitor y sus características, incluyendo información del fabricante, tamaño máximo de imagen, características de color, ajustes predeterminados de fábrica, límites de rangos de frecuencias y cadenas de caracteres para el nombre del monitor y el número de serie.

- Fallo al detectar el monitor como dispositivo VGA.

LifeSize Room configura la salida en 720p. La mayoría de los monitores VGA muestran esta señal, no obstante, los datos no aparecen centrados y pueden verse de color verde. Debe configurar manualmente el monitor adecuado como VGA para resolver este problema.

- La resolución del monitor no es compatible.


LifeSize Room es un sistema de videoconferencia de alta definición que requiere monitores que admitan resoluciones de 1280 x 720 o 1280 x 768. Si los EDID de un monitor VGA no contienen una de estas resoluciones, LifeSize Room lo configura automáticamente para 1280 x 768. La mayoría de los monitores VGA de multisincronización pueden adaptarse a esta resolución y escalar los datos para que se ajusten a la pantalla, que normalmente es 4 x 3. Si se realiza un escalado, la imagen resultante puede resultar ligeramente distorsionada. Por ejemplo, un monitor que admita sólo 1024 x 768 escalará la imagen a 1280 x 768 haciendo que aparezca más estrecha. Si no un monitor no puede ajustarse a la resolución 1280 x 768, su pantalla permanecerá en blanco o aparecerá un mensaje indicando que no se admite esta resolución. LifeSize Room no admite monitores que no admitan 1280 x 768.

Cuando LifeSize Room no resuelva automáticamente alguna de estas condiciones, usted debe configurar manualmente la salida del monitor. Puede configurar la salida del monitor desde la interfaz en pantalla de LifeSize Room o desde la interfaz LCD del dispositivo LifeSize Phone conectado a su sistema LifeSize Room como se describe en las siguientes secciones.

Configuración de la salida del monitor desde LifeSize Room

Si su sistema LifeSize Room muestra la pantalla de configuración inicial o si la pantalla no muestra ninguna imagen, debe configurar el monitor desde LifeSize Phone. Consulte “Configuración de la salida del monitor desde LifeSize Phone” en la página 41.

Para resolver problemas con monitores VGA desde la interfaz de LifeSize Room, siga estos pasos:






1. Asegúrese de que no haya llamadas en curso.
2. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al menú **Sistema**.
3. Seleccione el botón **Preferencias del administrador**.
4. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
5. Seleccione el botón **Pantallas** y pulse **Aceptar**.
6. Seleccione **VGA** para la preferencia **Tipo de pantalla** para el monitor que desea configurar manualmente.

Nota: Si su monitor admite tanto 1280 x 720 como 1280 x 768, puede configurar manualmente el sistema para que utilice una de estas resoluciones estableciendo la preferencia de resolución VGA para el monitor que desee configurar manualmente.

Configuración de la salida del monitor desde LifeSize Phone

Si no ha terminado la configuración inicial para LifeSize Room o el monitor conectado aparece en blanco, debe configurar su monitor desde la interfaz del administrador en LifeSize Phone.

Para resolver problemas con monitores VGA desde la interfaz de LifeSize Phone, siga estos pasos:

1. Asegúrese de que no haya llamadas en curso.
2. Inicie sesión en el **menú de administración** de LifeSize Phone.
 - a. Pulse     secuencialmente cuando el teléfono esté inactivo.
 - b. Introduzca la contraseña del administrador predeterminada (suele ser 1 2 3 4 por defecto) y pulse .

-
3. Pulse **1** en el teclado para seleccionar **Preferencias**.
 4. Pulse **1** o **2** para seleccionar el monitor que desea configurar.
 - 1 - Pantalla 1**
 - 2 - Pantalla 2**
 5. Seleccione **VGA** como **Tipo de pantalla** para establecer manualmente el monitor en **VGA**.

Si su monitor admite tanto 1280 x 720 como 1280 x 768, puede configurar manualmente el sistema para que utilice una de estas resoluciones estableciendo la preferencia de resolución.

Configuración de la calidad del servicio

Puede especificar la configuración de Quality of Service (QoS) de red en las preferencias de **Preferencias del administrador : QoS de red**. Debe establecer dichas preferencias de acuerdo con las configuraciones utilizadas en su red.

Puede especificar la prioridad de audio, vídeo y datos para DiffServ (servicios diferenciados) estableciendo las preferencias de **Preferencias del administrador : QoS de red** para DiffServ.

Puede especificar la prioridad de audio, vídeo y datos para IP precedente o IntServ (servicios integrados) estableciendo las preferencias de **Preferencias del administrador : QoS de red** para IntServ. También puede establecer la preferencia de tipo de servicio (ToS) IntServ para minimizar los costes, minimizar los retrasos, maximizar los resultados, maximizar la fiabilidad o desactivar este servicio.

Ajuste de la unidad de transmisión máxima (UTM) de los paquetes de vídeo

Los paquetes de vídeo que excedan el tamaño de unidad de transmisión máxima (UTM) para cualquier enrutador o segmento a lo largo de la ruta de la red se pueden fragmentar o reducir. Esto da como resultado el empeoramiento de la calidad del vídeo en el dispositivo receptor. Puede establecer la UTM de los paquetes de vídeo enviados desde su sistema LifeSize. El valor predeterminado es 1440 bytes. El rango permitido es de 900 -1500 bytes. Para establecer la UTM para paquetes de vídeo, acceda a **Preferencias del administrador : Comunicaciones : UTM de vídeo**.

Administración remota del sistema

Puede administrar su sistema de forma remota desde un navegador Web o mediante una sesión Telnet o SSH.

Administración desde un navegador Web

También puede configurar el sistema LifeSize Room desde un navegador Web. Para ello, escriba la dirección IP del sistema LifeSize Room (que aparece en la parte superior de la pantalla principal) en un navegador Web. En la pantalla de registro, seleccione el idioma en el que desea que aparezca la interfaz, escriba la contraseña del administrador y pulse **Enviar**.

Nota: Se trata de una conexión a Internet segura y es posible que reciba un aviso de certificado desconocido.

Puede realizar la misma configuración administrativa desde un navegador Web que está disponible desde el sistema local LifeSize Room, con las siguientes excepciones:

- Puede añadir o quitar imágenes de fondo personalizadas únicamente desde un navegador Web. Acceda a **Preferencias : Fondos** y haga clic en **Añadir** en la parte inferior de la pantalla para añadir una nueva imagen de fondo. Para aplicar la nueva imagen, selecciónela y haga clic en la pantalla en la que desea aplicarla. Las imágenes deben tener un tamaño de 1280 x 720, ser un archivo JPG y tener nombres de pantalla únicos.
- El uso avanzado del directorio se puede realizar únicamente desde un navegador Web. El botón **Enumerar todos** recupera los datos del directorio actual. Puede importar las entradas desde el directorio local o exportarlas a dicho directorio mediante los botones **Importar** y **Exportar**; puede exportar entradas desde el directorio corporativo. **Borrar todos** borra todas las entradas del directorio local. **Buscar** le permite localizar una entrada concreta del directorio.

Para acceder a la configuración del administrador desde un navegador Web, debe tener instalada y configurada la versión 8 o superior de Flash Player. Puede descargar Flash Player en **www.adobe.com**.

Administración desde una sesión de Telnet

Puede administrar el sistema desde una sesión de Telnet accediendo a **Preferencias del administrador : Sistema** y seleccionando *Activado* para la preferencia de Telnet. Inicie sesión y especifique los comandos para administrar de forma remota el sistema LifeSize Room.

Si desea administrar el sistema desde una sesión SSH, esta preferencia está siempre activada y no es necesario realizar ninguna acción.

Actualización de su sistema LifeSize Room

Antes de actualizar su sistema LifeSize Room, asegúrese de conectar todas las cámaras LifeSize que desee utilizar con el sistema.

Nota: Las cámaras LifeSize que no estén conectadas a LifeSize Room antes de una actualización quizá no funcionen correctamente después de ella.

Para actualizar el software del sistema LifeSize Room, siga estos pasos:

1. Descargue el archivo de actualización desde el directorio de LifeSize Room en el FTP de LifeSize al directorio local de su sistema.

ftp://support@ftp.lifesize.com

Nota: Si no ha recibido un nombre de inicio de sesión y una contraseña para acceder al FTP de LifeSize, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de LifeSize.

2. Reiniciar el sistema.
3. En un navegador Web, introduzca la URL que aparece en la página principal de su sistema LifeSize Room.

Nota: Debe tener Flash instalado y configurado en su navegador Web. Puede descargar Flash en <http://www.adobe.com>

4. Elija el idioma en el que se mostrará la interfaz.
5. Introduzca la contraseña del administrador y haga clic en **Enviar**.
6. Seleccione **Mantenimiento**.
7. Seleccione **Actualización del sistema**.
8. Si su actualización exige que reinicie el sistema a su configuración original predeterminada, seleccione la casilla de verificación **Restablecer valores predeterminados**.
9. Busque el archivo de actualización que descargó en el paso 1.
10. Haga clic en **Enviar**.

Nota: Esto puede tardar algunos minutos, no interrumpa el proceso de actualización.

11. Aparecerá un mensaje de estado de la actualización cuando el proceso termine. Cierre la ventana de estado y la ventana de configuración del administrador.

-
12. Su sistema LifeSize Room está listo para utilizar. Si seleccionó la casilla de verificación **Restablecer valores predeterminados** en el paso 8, en primer lugar debe volver a configurar el sistema LifeSize Room como se explica en la *Guía del usuario de LifeSize Room* disponible en la página del Departamento de Atención al Cliente de www.lifesize.com.

Solución de problemas de actualización

Si el intento de actualización el software del sistema LifeSize Room fallara, siga estos pasos:

1. Asegúrese de tener una imagen de actualización válida.
2. Reiniciar el sistema.
3. Intente realizar de nuevo la actualización.
4. Si el segundo intento falla, anote el código de error que aparezca. Consulte «Códigos de error de actualización» en la página 45 para obtener una descripción de estos códigos.
5. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de LifeSize.

Códigos de error de actualización

A continuación se enumeran los códigos de error que puede recibir si falla una actualización.

Código	Problema	Descripción
1	Error interno.	Faltan archivos críticos para el sistema.
2	Error al cambiar a la actualización.	Error en el comando de definición de la partición activa.
3	Error al escribir.	Se ha producido un error de escritura durante la copia de la imagen en la partición de actualización. Esto ocurre normalmente al utilizar una imagen de actualización para otro producto LifeSize.
4	Error al leer.	Error al leer datos entrantes durante la carga de la imagen. Esto ocurre normalmente si la conexión se interrumpe durante la carga.
5	Error de la secuencia de comandos de actualización.	Una vez cargada la imagen correctamente, el sistema ejecuta una secuencia de comandos de actualización para el procesamiento final. Este error indica un fallo en esa secuencia de comandos. Esto ocurre normalmente al utilizar una imagen de actualización para otro producto LifeSize.

Código	Problema	Descripción
6	No se puede ejecutar la secuencia de comandos de actualización.	El sistema no ha podido ejecutar la secuencia de comandos de actualización. Esto ocurre normalmente al utilizar una imagen de actualización para otro producto LifeSize.
7	No se puede montar la partición de actualización.	Una vez copiada la imagen en el sistema, éste no ha podido montar la imagen. Esto ocurre normalmente si la imagen de actualización está dañada o al utilizar una imagen de actualización para otro producto LifeSize.
8	No se tiene el permiso.	El sistema no ha podido leer la partición de actualización.
9	Imagen dañada.	La imagen de actualización está dañada y no se puede utilizar. Esto ocurre normalmente debido a una imagen defectuosa o a errores durante la carga en el dispositivo.
10	Argumento no válido.	Se ha enviado un argumento no válido al proceso de actualización. Esto ocurre normalmente al utilizar una imagen de actualización para otro producto LifeSize.
11	Firma no válida.	La firma de codificación no es válida. Esto ocurre normalmente si la imagen está dañada o en peligro.
12	Error al descifrar.	El sistema no ha podido descifrar la imagen de actualización. Esto ocurre normalmente si la imagen está dañada o en peligro.
13	Sistema desarrollador.	El sistema está configurado para el desarrollo y sólo puede actualizarlo un representante de LifeSize.
14	Actualización en curso.	Ya hay una actualización en curso. El sistema sólo admite una actualización por vez.

Administración del sistema

Existen funciones básicas de administración del sistema para todos los usuarios, como:

- Reinicio del sistema
- Visualización de estadísticas de llamadas
- Configuración de la hora del sistema


Si experimenta algún problema con su sistema LifeSize Room, consulte las instrucciones para solucionar problemas que se recogen en “Solución de problemas” en la página 49 o solicite asistencia a su administrador.

Reinicio del sistema

El sistema se reinicia en las siguientes situaciones:

- Cuando reinicia el sistema (**Diagnósticos : Reinicio del sistema**)
- Cuando restablece los valores predeterminados del sistema (**Diagnósticos : Restablec. del sistema**)
- Cuando cambia las preferencias de red (**Preferencias del Administrador : Red**)
- Cuando cambia los puertos reservados de TCP (**Preferencias del Administrador : NAT/Firewall**)

Para reiniciar el sistema, siga estos pasos:


1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al Menú del sistema.
2. Seleccione el botón **Diagnósticos** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione el botón **Reinicio del sistema** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **Sí** para confirmar el reinicio.
5. Una vez reiniciado el sistema, espere aproximadamente un minuto antes de intentar establecer una llamada.

Para restablecer los valores predeterminados del sistema, consulte “Administración de LifeSize Room” en la página 29.


Nota: Si la interfaz de usuario no responde y no puede reiniciar el sistema a pesar de seguir estas instrucciones, puede reiniciarlo pulsando el botón de reinicio que se encuentra en el panel trasero del codec, tal y como se recoge en “Restablecimiento de la configuración predeterminada” en la página 55. LifeSize le recomienda no desenchufar el cable del codec para reiniciarlo. No coloque ningún objeto encima o al lado del codec para evitar que se obstruya el sistema de ventilación.

Estadísticas de llamadas

Para ver información estadística sobre una llamada, realice los siguientes pasos:

1. En el transcurso de una llamada, pulse el botón .
2. En la pantalla aparecerán las estadísticas de sonido y vídeo de la llamada actual.

En las estadísticas de la llamada se incluyen datos como la amplitud de banda, el índice del conjunto de datos, la fluctuación, la pérdida del conjunto de datos y la resolución.

3. Para eliminar la superposición con las estadísticas, pulse de nuevo el botón . La superposición se actualiza automáticamente cada 5 segundos y desaparece después de 5 minutos.

Configuración de la hora del sistema


La fecha y la hora se configuran automáticamente para su sistema si se da alguna de las siguientes condiciones:

- La preferencia **Preferencias del administrador : Red : DHCP** está establecida en *Activado* y el servidor DHCP puede pasar una dirección de servidor NTP a su sistema.
- o bien -
- El nombre de host o la dirección IP de un servidor NTP está establecido en **Preferencias del administrador : Red : Nombre de host del servidor NTP**.

Nota: Una dirección de servidor NTP pasada a su sistema por un servidor DHCP invalida el nombre de host del servidor NTP o la dirección especificados en la preferencia **Nombre de host del servidor NTP**.

La página Información del sistema muestra la dirección IP del servidor NTP utilizado por el sistema.

También puede configurar la hora del sistema manualmente del siguiente modo:

1. Seleccione el botón  de la pantalla principal para acceder al Menú del sistema.
2. Seleccione el botón **Preferencias del administrador** y pulse **Aceptar**.
3. Escriba la contraseña del administrador y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el botón **Fecha y hora** y pulse **Aceptar**.
5. Establezca el mes, el día y el año de la fecha.
6. Establezca la hora, los minutos y los segundos para la hora.
7. Seleccione el botón **Establecer fecha y hora** y pulse **Aceptar** para guardar los cambios.

Para establecer la zona horaria de su sistema LifeSize Room, consulte “Configuración regional y horaria” en la página 35.

Solución de problemas

Estas secciones describen los síntomas, las posibles causas y las posibles soluciones a los problemas más comunes que puede encontrar al utilizar LifeSize Room.

Al experimentar algún problema, inspeccione visualmente la unidad. Asegúrese de que el sistema no ha estado en contacto con agua o fuentes de calor. Asegúrese de que no presenta daños físicos.

Los problemas más habituales de las unidades de hardware suelen estar relacionados con una conexión incorrecta o cables sueltos. Cuando investigue un problema con el sistema, compruebe en primer lugar todos los controles externos y las conexiones de los cables. Compruebe que las conexiones son correctas y firmes, y que ningún objeto obstruye los cables.

Problemas con la cámara

El sensor de infrarrojos (IR) para el control remoto se encuentra en la parte delantera de la cámara. El alcance de la señal del control remoto es de 10 metros. Si su sistema no responde, compruebe en primer lugar que la cámara está colocada correctamente y que se está utilizando el control remoto a menos de 10 metros de la cámara.

Si no puede mover, inclinar o ampliar o reducir la imagen de la cámara, asegúrese de que el control remoto tiene tres pilas AAA en buen estado. Compruebe también que no hay objetos que obstruyen el sensor de la parte delantera de la cámara.

Si no aparece ninguna imagen de la cámara, asegúrese de que ésta está conectada a la entrada de la cámara correspondiente de LifeSize Room mediante un cable de cámara, tal y como se describe en “Instalación de LifeSize Room” en la página 3. Asegúrese también de que la entrada principal está establecida en la cámara de alta definición, como se recoge en “Selección de entrada” en la página 21. Es posible que deba ajustar el brillo de la cámara o el balance de blancos; establezca la preferencia **Diagnósticos : Cámara de alta definición** hasta que la imagen se muestre más clara.

Compruebe que la luz de la parte delantera de la cámara esté encendida, lo que indica que está activa, y reinicie el sistema si es necesario para comprobar que la cámara se enciende.

La cámara que se incluye con el sistema LifeSize Room incorpora los archivos de calibración designados para ese sistema en concreto. Por tanto, si tiene más de un sistema LifeSize Room y desea intercambiar o mover una cámara de un sistema a otro, una vez que se conecta al sistema, se inicializa y descarga los archivos de la cámara necesarios para el nuevo codec. Este proceso tarda aproximadamente tres o cuatro minutos la primera vez que conecta la nueva cámara al nuevo codec. No desenchufe la cámara durante este proceso.

Ajuste de la iluminación de la sala

Para ayudar al sistema a mantener la mejor calidad de imagen posible, cambie la luz del entorno y los colores de fondo del mismo. La iluminación óptima para una sala de conferencias estándar en la que se utiliza LifeSize Room es de 300 a 500 luxes. Consulte a su distribuidor asociado LifeSize para que le proporcione más datos sobre los requisitos de iluminación específicos para su entorno.

Evite la luz directa sobre el sujeto, el fondo o la lente de la cámara, ya que esto crea contrastes muy bruscos.

Si los niveles de luz son muy bajos, tal vez deba añadir iluminación artificial. No obstante, debe evitar la iluminación directa sobre el sujeto y la lente de la cámara. Evite la iluminación de colores. La luz indirecta procedente de fuentes apantalladas o la luz reflejada de paredes pálidas suelen producir excelentes resultados. Evite la utilización de una iluminación lateral fuerte o una luz potente desde arriba.

Las luces que utilizan una fuente de alimentación de 50 Hz pueden producir un parpadeo que las cámaras de LifeSize capturan y muestran. Si utiliza luces con una fuente de alimentación de 50 Hz y observa un parpadeo en el vídeo que se muestra en su sistema, seleccione la opción *50 Hz* en **Diagnósticos : Cámara de alta definición : Cámara antiparpadeo**. La opción predeterminada es 60 Hz.

Las escenas borrosas se pueden mejorar si se ajustan manualmente los valores de brillo y balance de blancos de la cámara. Para ajustar manualmente las condiciones, establezca las opciones **Diagnósticos : Cámara de alta definición : Brillo de la cámara o Balance de blancos**.

Problemas con la pantalla

Los siguientes problemas están relacionados con la interfaz de usuario o la pantalla de LifeSize Phone.

Problemas de visualización

Si no aparecen los datos en la pantalla, asegúrese de que la unidad está correctamente conectada. Compruebe que los cables están perfectamente conectados a las entradas de la pantalla y que el cable de la pantalla está conectado a la salida Pantalla 1 del panel trasero del codec.

Compruebe también que ha seleccionado la entrada correcta. Consulte “Selección de entrada” en la página 21 para obtener más información.

Si utiliza una segunda pantalla y no aparece nada o solo ve los datos de una entrada, es posible que esté utilizando una pantalla que no es compatible con el sistema o que la entrada secundaria esté apagada. Acceda a **Preferencias del usuario : Aspecto :**

Presentación de la pantalla secundaria. Si esta preferencia está desactivada y no puede modificarla, significa que está utilizando una pantalla que no es compatible con el sistema. De no ser así, compruebe que la entrada VGA para la segunda pantalla esté conectada.

Si conecta una pantalla incompatible, aparecerá un mensaje de error y es posible que la interfaz de usuario no aparezca correctamente o que vea las imágenes distorsionadas. Consulte las *Notas de la versión del producto* para obtener una lista de las pantallas compatibles. Algunas pantallas, aunque no son compatibles, pueden parecer que funcionan. Sin embargo, experimentará importantes problemas de calidad y rendimiento y el sistema no funcionará correctamente. Para conseguir una resolución óptima LifeSize recomienda utilizar los cables por componentes de RCA de HD-15 que se incluyen con el sistema.

Si la pantalla de vídeo y de LifeSize Room aparece borrosa o demasiado brillante, compruebe la configuración de la entrada de su HDTV para asegurarse de que HDTV está mostrando la resolución adecuada. Algunas HDTV (en especial las pantallas de plasma) le permiten configurar la resolución original del dispositivo de entrada desde la interfaz de administración de HDTV.

Si conecta una pantalla mediante el cable por componentes de RCA de HD-15 y la pantalla muestra una serie de líneas negras, ajuste el interruptor NTSC/PAL para rectificar el problema.

Consulte “Configuración de entrada VGA” en la página 40 y “Configuración de salida VGA” en la página 40 para obtener más información sobre la configuración de VGA.

El valor que muestra la dirección IP no es válido

Si la dirección IP muestra un valor no válido, es posible que se esté produciendo una de las siguientes situaciones:

Condición	Solución
La unidad está configurada para obtener una dirección mediante DHCP y no hay ningún servidor DHCP disponible.	Compruebe que la unidad está conectada a la red que tiene un servidor DHCP.
La conexión del cable Ethernet es defectuosa.	Sustituya el cable Ethernet por un cable de alta calidad.
La unidad está configurada para utilizar una dirección IP estática, pero no se ha escrito ninguna dirección IP en el campo de la dirección.	Proporcione la información necesaria sobre la dirección IP si deshabilita la opción de DHCP.
No se puede establecer la conexión con la red.	Compruebe la conexión de red.

Calidad de pantalla deficiente

Si obtiene una calidad deficiente o no puede leer los datos en la pantalla de LifeSize Phone, ajuste la configuración de **Preferencias del usuario : Contraste de LCD**. Se recomienda utilizar los valores predeterminados (6).

Si los colores de la pantalla no son correctos, compruebe que el cable RGB esté correctamente conectado a la pantalla.

Si no puede manipular el movimiento correctamente o experimenta una inclinación visible en la imagen remota durante una llamada de vídeo, compruebe lo siguiente:

- Tiene una amplitud de banda adecuada para el índice de datos al que intenta establecer la llamada.
- La conexión a Internet o la línea privada que está utilizando está optimizada para llamadas de vídeo.
- La configuración del interruptor/enrutador de su red está configurada para 100-base T dúplex completo.

La métrica de calidad de vídeo seleccionada como prioritaria para la fuente de vídeo en **Preferencias del administrador : Vídeo** puede afectar a la calidad del vídeo mostrado. Para obtener más información, consulte “Selección de la métrica de calidad prioritaria para la fuente de vídeo” en la página 39.



Ausencia de entrada

Si no ha conectado todas las posibles entradas de vídeo, la ventana de selección de entradas se mostrará en negro de forma predeterminada. Conecte la entrada necesaria o seleccione una entrada diferente, de acuerdo con lo descrito en “Selección de entrada” en la página 21.

Problemas de sonido

Los siguientes problemas están relacionados con la calidad del sonido.

No hay tono de marcado

Si no recibe ningún tono de marcado después de pulsar la tecla  o  para iniciar la llamada, asegúrese de que el volumen del altavoz está correctamente ajustado.

Compruebe también que la salida de línea está firmemente conectada.

La ausencia de tono de marcado también puede deberse a una conexión a una línea telefónica analógica inactiva. Si se conecta a través de RTC, asegúrese de que la conexión del teléfono analógico es firme y de que está conectada a una roseta de teléfono activa.

Calidad de sonido deficiente

Si no puede escuchar el tono de llamada del teléfono cuando recibe una llamada, es posible que el volumen del altavoz esté ajustado demasiado bajo. (Los LED parpadean de color azul para indicar que existe una llamada entrante.) Ajuste el volumen mediante las teclas de aumento o disminución de volumen. Si sigue experimentando problemas de sonido, ajuste las preferencias de **Volumen del tono de llamada** (en el menú **Preferencias del usuario o del administrador : Sonido**).

Una recepción de audio sorda desde el extremo remoto puede deberse al alto nivel de reverberación de la sala. Si experimenta una recepción deficiente, añada a la sala más elementos que insonoricen y hable cerca del teléfono.

Ajuste el orden de prioridad de los codecs de sonido si ha seleccionado un codec de sonido de banda estrecha en primer lugar. Asegúrese de que la persona que está al otro lado del teléfono ha configurado el teléfono correctamente y está en un entorno acústicamente adecuado. Para obtener mejores resultados, asegúrese de que la persona que está al otro lado del teléfono utiliza también LifeSize Phone. La calidad del sonido del sistema LifeSize Room variará al llamar a una unidad de sonido o vídeo que no sea LifeSize. LifeSize Room utilizará el codec de sonido compatible con el sistema que no es LifeSize.

La degradación de la calidad del sonido puede deberse también a micrófonos defectuosos o la existencia de polvo y suciedad en el teléfono. No utilice ningún tipo de líquido ni aerosol para limpiar el teléfono. Utilice simplemente un trapo suave ligeramente humedecido para limpiar la superficie del teléfono si es necesario.

Si nota un zumbido de alta frecuencia al enchufar el sistema LifeSize Room a unos altavoces externos, es posible que esté experimentando ruido normal de modo. Para eliminar este problema, introduzca un transformador de aislamiento (también llamado eliminador de bucle de tierra) entre la salida de LifeSize Room y la entrada del altavoz. Este transformador puede adquirirse en cualquier establecimiento de venta de componentes electrónicos.

Sonido distorsionado

La baja calidad del sonido puede deberse a una mala conexión de red. Asegúrese de que la conexión de red es capaz de manejar el ancho de banda adecuado; LifeSize recomienda que la conexión de red tenga una capacidad de al menos 100 Mbps (100-baseT) para obtener resultados óptimos.

Asegúrese también de que los altavoces de los participantes de la conversación no están obstruidos ni dañados. No coloque objetos encima del teléfono. Asegúrese de que ninguno de los extremos está silenciado. Compruebe que los cables de salida de audio estén debidamente conectados a la pantalla y que los sistemas de altavoces externos cuenten con fuentes de alimentación y configuraciones correctas. Si un sistema de altavoces

externos tiene su propio control de volumen, ajuste el volumen casi al máximo (en el rango de 7-10) en la salida de audio de LifeSize y ajuste el control de volumen en el sistema de altavoces externo para obtener un resultado óptimo.

Problemas de alimentación y conectividad

El estado de la red se indica en todo momento en la esquina inferior derecha de la pantalla mediante los siguientes iconos:

Indicador	Descripción
	La red está lista y disponible.
	La red se está inicializando o conectando.
	La red no está disponible.

Cuando establece una llamada, aparece la ventana **Estado de llamada**, que indica el estado actual de la llamada (por ejemplo, marcando, llamando, conectada, respondida, etc.). El estado de una llamada también se indica en la ventana **Administrador de llamadas**.

Si no se conecta correctamente una llamada, compruebe que ha marcado un número operativo y que el destino remoto está activo y disponible. Compruebe que la configuración de red es la adecuada.

Al establecer una llamada mediante una dirección IP, si experimenta sonido o vídeo unidireccional, póngase en contacto con su administrador de red para asegurarse de que la dirección IP que está utilizando tiene acceso a puertos de red abiertos 1024 a 66536 que garanticen la disponibilidad del tráfico de vídeo y sonido.

Diagnósticos de red

Para solucionar los problemas de conexión de red, puede utilizar las herramientas Ping y Traceroute. El comando **ping** comprueba la respuesta entre dos dispositivos. El comando **traceroute** comprueba la respuesta y analiza la ruta de un conjunto de datos de un dispositivo a otro.

Puede ejecutar estas herramientas desde **Diagnósticos : Diagnósticos de red**.

Problemas de rendimiento

Si experimenta problemas de rendimiento, desenchufe la pantalla y vuelva a conectarla. Si aparece un mensaje de error que indica que está utilizando un monitor incompatible, utilice otra pantalla con la resolución permitida. Consulte las *Notas de la versión de LifeSize Room* para obtener una lista de las pantallas compatibles con esta versión.

Restablecimiento de la configuración predeterminada

Es posible que necesite restablecer los valores predeterminados del sistema para corregir los problemas desconocidos que esté experimentando o volver a una configuración conocida.

Para reiniciar el sistema desde la interfaz de usuario, acceda a **Diagnósticos : Reinicio del sistema**. Si se produce un error al restablecer el sistema o no tiene acceso a la interfaz de usuario, puede reiniciar el sistema manualmente con el botón **Restablecer** del panel trasero del codec.

Si la alimentación eléctrica está conectada al sistema cuando mantiene pulsado el botón **Restablecer** hasta que el indicador LED de la parte delantera comienza a parpadear, suelte el botón y se reiniciará el sistema (este es un método alternativo para reactivar la alimentación del sistema sin tener que desenchufar el cable).

Si el sistema está desenchufado o no hay corriente cuando pulsa el botón **Restablecer** y, a continuación, aplica alimentación eléctrica, se encenderá el indicador LED rojo y se producirá una de las siguientes situaciones:

- Si pulsa el botón entre 5 y 10 segundos, el indicador LED cambiará a rojo permanente y, a continuación, parpadeará. El sistema se reinicia con la configuración inicial y restablece los valores a los valores predeterminados.
- Si pulsa el botón entre 10 y 15 segundos, el indicador LED cambiará a rojo permanente y, a continuación, parpadeará en azul y rojo. El azul parpadeará durante más tiempo que el rojo durante los primeros 5 segundos. El rojo parpadeará durante más tiempo que el azul después de los primeros 10 segundos. El sistema se reinicia con la configuración inicial utilizando la versión de software instalada previamente y restablece los valores a los valores predeterminados.
- Si pulsa el botón durante más de 15 segundos, el indicador LED cambiará a rojo permanente y, a continuación, parpadeará en azul y rojo. El azul parpadeará durante más tiempo que el rojo durante los primeros 5 segundos. El rojo parpadeará durante más tiempo que el azul después de los primeros 10 segundos. El indicador LED cambiará a azul permanente transcurridos 15 segundos. El sistema se inicia y se detiene en el modo de diagnóstico. Póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente para que le ayude con los diagnósticos.